

THE PALIVERSE PROJECT

The Universe of Buddha's Wisdom

The Triple Canon (Tipiṭaka)

The Canon of Discourses (Sutta Piṭaka)

5. The Collection of Minor Texts (5. Khuddaka Nikāya)

12. The Chronicle of the Buddhas (12. Buddhavaṃsapāḷi)

6. Chronicle of the Buddha Sumana (6. Sumanabuddhavaṃso)

[Bv 6, PTS 1.24-1.25]



PaliVerse

5. The Collection of Minor Texts

12. The Chronicle of the Buddhas

6. Chronicle of the Buddha Sumana

- 1.** After Maṅgala, the Leader named Sumana;
Matchless in all qualities, the highest of all beings.
- 2.** Then he beat the drum of the Deathless in the city of Mekhala;
The ninefold Conqueror's Dispensation, conjoined with the conch of the Teaching.
- 3.** He, having conquered the defilements, having attained the highest enlightenment;
The Teacher built a city, the best and highest city of the Good Teaching.
- 4.** Continuous, not crooked, straight, extensive and wide;
He built that great highway, the best and highest establishment of mindfulness.
- 5.** The four fruits of asceticism, the four analytical knowledges;
The six higher knowledges and the eight attainments, he spread out there on the street.
- 6.** Those who are heedful, free from barrenness, endowed with shame and energy;
They take up these excellent qualities as they wish.
- 7.** Thus by this exertion, lifting up the great multitude;
The Teacher first awakened a hundred thousand crores.
- 8.** At which time the great hero exhorted the groups of sectarians;
Ten million thousand fully realised, at the second teaching of the Dhamma.
- 9.** When gods and humans, united with one mind;
Asked the question about cessation, and also the doubt in their minds.
- 10.** Then too, at the teaching of the Dhamma, at the elucidation of cessation;
For ninety thousand crores, there was the third full realisation.
- 11.** There were three assemblies of the great sage Sumana;
Of those who had eliminated the mental corruptions, spotless ones, of peaceful minds, such ones.
- 12.** When the Blessed One had completed the rains retreat, at the proclaimed invitation ceremony;
With a hundred thousand koṭis, the Truth-finder celebrated the pavāraṇā.

13. Beyond that, at an assembly on the spotless golden mountain,
The second meeting was of ninety thousand koṭis.
14. When Sakka, the king of gods, came for the sight of the Buddha;
The third meeting was of eighty thousand koṭis.
15. I at that time, a king of serpents of great supernormal power;
Atula by name, with an abundant accumulation of wholesome deeds.
16. Then I, having come out from the serpent realm with my relatives;
With the divine musical instruments of the serpents, I attended upon the Victor
together with the Community.
17. I satisfied a hundred thousand koṭis with food and drink;
Having given a separate pair of garments, I went for refuge to him.
18. That Buddha too declared of me, Sumana, the leader of the world;
"Immeasurable cosmic cycles from now, this one will be a Buddha.
19. "Having striven in striving, etc. we shall be face to face with him."
20. Having heard his word too, I gladdened my mind even more;
I determined upon further ascetic practice, for the fulfilment of the ten
perfections.
21. The city was named Mekhalā, the warrior was named Sudatta;
The mother was named Sirimā, of the great sage Sumana.
22. For nine thousand years, he dwelt in the house;
Canda, Sucanda, and Vaṭaṃsa, three excellent mansions.
23. Sixty-three hundred thousand women, fully adorned;
Vaṭaṃsikā was the name of that woman, Anūpama was her son.
24. Having seen the four signs, he departed by elephant vehicle;
For no less than ten months, the Conqueror strove in striving.
25. Asked by Brahmā, the peaceful one, Sumana, the leader of the world;
The great hero turned the wheel, at Mekhala, the excellent city.
26. Saraṇa and Bhāvitatta were the chief disciples;
Udena by name was the attendant of the great sage Sumana.
27. Soṇā and Upasoṇā were the chief female disciples;
That Buddha too, of immeasurable fame, was awakened at the foot of a nāga
tree.
28. Varuṇa and Saraṇa were the chief male attendants;
Cālā and Upacālā were the chief female attendants.
29. That Buddha, risen to ninety cubits in height,

Resembling the radiance of gold, the ten-thousand world-system shines brightly.

- 30.** For ninety thousand years, life span exists for that long;
Remaining for that long, he helped many people to cross.
- 31.** Having helped those to be helped cross over, and having awakened those capable of being awakened;
The Perfectly Enlightened One attained final Nibbāna, like the king of stars, he set.
- 32.** And those monks who had eliminated the mental corruptions, and that incomparable Buddha;
Having shown incomparable radiance, those of great fame were quenched.
- 33.** That knowledge was incomparable, and those jewels were incomparable;
All that has disappeared, are not all activities empty?
- 34.** The Buddha Sumana, bearer of fame, attained final Nibbāna in the Aṅga park;
Right there is the stūpa of the Conqueror, raised up four yojanas.

The lineage of the Blessed One Sumana is fourth.



ABOUT THIS TRANSLATION

This translation is part of the PaliVerse Project - the first complete, unified English translation of the Pāli Canon together with its Commentaries (Aṭṭhakathā) and Subcommentaries (Tīkā), accompanied by interactive study tools. PaliVerse is an ongoing project. The AI translations are continuously improved through experts' revisions and feedback. This text is the latest translation as of the date of download.

PDF Creation Date: 16 August 2026

HOW TO CITE

PaliVerse (2026). The Triple Canon. The Canon of Discourses. 5. The Collection of Minor Texts. 12. The Chronicle of the Buddhas. 6. Chronicle of the Buddha Sumana Retrieved from paliverse.org

© 2026 The PaliVerse Project · All Rights Reserved
Centre for Study and Practice of Theravāda Buddhism
Civic Non-Profit Company registered in Greece
This PDF may be freely distributed for study and practice.

PaliVerse.org